

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1959-1960.

8 JUIN 1960.

**PROJET DE LOI  
relatif à l'indemnisation des travailleurs licenciés  
en cas de fermeture d'entreprises.**

**PROJET  
AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1).**

**CHAPITRE PREMIER.**

**Champ d'application.**

**Article premier.**

La présente loi s'applique, pendant chacune des années d'existence du Fonds visé à l'article 9, à l'employeur occupant au moins cinquante travailleurs au 30 juin de l'année précédente, ainsi qu'aux travailleurs occupés par cet employeur.

Le Roi peut, sur proposition d'une Commission paritaire, réduire le nombre des travailleurs prévu à l'alinéa qui précède pour l'ensemble ou pour une partie des employeurs relevant de la compétence de cette Commission paritaire.

(1) Voir :

*Documents de la Chambre :*

289 (1958-1959) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 10 : Amendements.
- N° 11 : Rapport.
- N° 12 à 16 : Amendements.

*Annales de la Chambre :*

9, 10, 16 et 17 décembre 1959.

*Documents du Sénat :*

- 78 (1959-1960) : Projet transmis par la Chambre.  
 288 (1959-1960) : Rapport.  
 308, 309, 313, 349, 363 et 369 (1959-1960) : Amendements.

*Annales du Sénat :*

31 mai, 2 et 7 juin 1960.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1959-1960.

8 JUNI 1960.

**WETSONTWERP  
betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.**

**ONTWERP  
DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).**

**EERSTE HOOFDSTUK.**

**Toepassingsgebied.**

**Eerste artikel.**

Deze wet is van toepassing, gedurende elk der jaren van bestaan van het in artikel 9 bedoeld Fonds, op de werkgever die op 30 juni van het vorig jaar ten minste vijftig werknemers in dienst heeft, evenals op de door deze werkgever tewerkgestelde werknemers.

De Koning kan, op voorstel van een Paritair Comité, het in het vorige lid voorziene aantal werknemers verminderen voor het geheel of een gedeelte van de werknemers die onder de bevoegdheid van bedoeld Paritair Comité vallen.

(1) Zie :

*Stukken van de Kamer :*

289 (1958-1959) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 10 : Amendementen.
- N° 11 : Verslag.
- N° 12 tot 16 : Amendementen.

*Handelingen van de Kamer :*

9, 10, 16 en 17 december 1959.

*Stukken van de Senaat :*

- 78 (1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer.  
 288 (1959-1960) : Verslag.  
 308, 309, 313, 349, 363 en 369 (1959-1960) : Amendementen.

*Handelingen van de Senaat :*

31 mei, 2 en 7 juni 1960.

## Art. 2.

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre :

par « entreprise » :

— l'unité technique d'exploitation visée à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie;

par « fermeture d'entreprise » :

— la cessation définitive de l'activité principale d'une entreprise dès qu'elle entraîne le licenciement d'au moins 75 % du personnel;

— la cessation définitive de l'activité principale d'une division d'entreprise dès qu'elle entraîne le licenciement d'au moins quarante travailleurs représentant au minimum 75 % du personnel de cette division.

La réduction de 75 % du personnel occupé se calcule par rapport à la moyenne du personnel occupé dans l'entreprise ou dans la division pendant les douze mois précédents.

## CHAPITRE II.

## De l'information en cas de fermeture d'entreprises et du remplacement des travailleurs.

## Art. 3.

Les Commissions paritaires ont pour mission de déterminer les méthodes selon lesquelles est organisée, en cas de fermeture d'entreprises, l'information préalable des autorités et organismes intéressés et des travailleurs.

Elles sont également chargées de déterminer les méthodes selon lesquelles est organisée le remplacement des travailleurs.

Conformément à l'article 12 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, fixant le statut des Commissions paritaires, les décisions prises en l'espèce par les Commissions paritaires peuvent être rendues obligatoires par le Roi.

A défaut de décision de la Commission paritaire conformément aux dispositions du premier alinéa du présent article, dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi peut déterminer les méthodes suivant lesquelles est organisée, en cas de fermeture d'entreprises, l'information préalable des autorités et organismes intéressés et des travailleurs.

Toute infraction aux dispositions des arrêtés pris en vertu de l'alinéa précédent, commise par l'employeur, ses préposés ou mandataires, est recherchée, constatée et punie conformément aux articles 4, 5, 6, 7, § 2, 8, 9 et 10 de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

## Art. 2.

Voor de toepassing van deze wet dient verstaan : onder « onderneming » :

— de technische bedrijfseenheid bedoeld in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven;

onder « sluiting van de onderneming » :

— de definitieve stopzetting van de hoofdactiviteit van een onderneming, van het ogenblik af dat die stopzetting het ontslag van ten minste 75 % van het personeel tot gevolg heeft;

— de definitieve stopzetting van de hoofdactiviteit van een afdeling van een onderneming, van het ogenblik af dat die stopzetting het ontslag van veertig werknemers die ten minste 75 % van het personeel van deze afdeling vertegenwoordigen, tot gevolg heeft.

De vermindering met 75 % van het tewerkgesteld personeel wordt berekend in verhouding tot het gemiddelde van het tijdens de twaalf vorige maanden in de onderneming of in de afdeling tewerkgesteld personeel.

## HOOFDSTUK II.

## Informatie in geval van sluiting van ondernemingen en wedertewerkstelling der werknemers.

## Art. 3.

De Paritaire Comités hebben als opdracht de methodes vast te stellen volgens welke, in geval van sluiting van ondernemingen, de voorafgaande informatie van de betrokken overheden en organismen en van de werknemers georganiseerd wordt.

Zij zijn eveneens gelast de methodes vast te stellen volgens welke de wedertewerkstelling der werknemers georganiseerd wordt.

Overeenkomstig artikel 12 van de besluitwet van 9 juni 1945, tot vaststelling van het statuut der Paritaire Comités, kunnen de beslissingen welke door de Paritaire Comités in deze aangelegenheid getroffen worden, door de Koning algemeen verbindend worden verklaard.

Bij gebreke van een beslissing van het Paritair Comité, overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid van dit artikel, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet, kan de Koning de methodes vaststellen volgens welke, in geval van sluiting van ondernemingen, de voorafgaande informatie van de betrokken overheden en organismen en van de werknemers georganiseerd wordt.

Elke overtreding van de bepalingen van de krachtens het vorig lid genomen besluiten, begaan door de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, wordt opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de artikelen 4, 5, 6, 7, § 2, 8, 9 en 10 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de arbeiders, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

### CHAPITRE III.

#### De l'indemnité de licenciement en cas de fermeture d'entreprises.

##### Art. 4.

Sauf motif grave justifiant son renvoi sans préavis, le travailleur ayant au moins cinq ans d'ancienneté dans l'entreprise a droit à une indemnité de licenciement lorsque son contrat de louage de travail, conclu pour une durée indéterminée, est rompu par l'employeur, soit dans les douze mois qui précèdent la fermeture de l'entreprise, soit au moment de la fermeture, soit dans les douze mois qui suivent cette fermeture.

Le paiement de l'indemnité de licenciement visée à l'alinéa précédent, incombe à l'employeur ou, à défaut de paiement par ce dernier dans le délai fixé à l'article 9, au Fonds dont il est question au chapitre IV de la présente loi.

Cette disposition ne s'applique qu'aux travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises survenue pendant la période d'existence du Fonds visé à l'article 9 de la présente loi.

##### Art. 5.

Après avis du Conseil National du Travail, le Roi peut décider que les travailleurs de certaines branches d'industries ne bénéficient pas des dispositions de la présente loi.

##### Art. 6.

Le montant de l'indemnité accordée aux travailleurs visés à l'article 4, est :

- a) de 5 000 francs pour les travailleurs dont l'ancienneté dans l'entreprise est de cinq ans au moins et de moins de dix ans;
- b) de 10 000 francs pour les travailleurs dont l'ancienneté dans l'entreprise est de dix ans au moins et de moins de vingt ans;
- c) de 15 000 francs pour les travailleurs dont l'ancienneté dans l'entreprise est de vingt ans au moins.

La condition d'ancienneté doit être remplie au jour de la rupture du contrat de louage de travail.

Pour le calcul de l'ancienneté dans l'entreprise, il y a lieu de prendre en considération la période pendant laquelle le travailleur est demeuré sans interruption au service de la même entreprise, ainsi que les périodes de chômage involontaire, immédiatement précédées et suivies par une période d'occupation dans la même entreprise.

##### Art. 7.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier le montant de l'indemnité fixée à l'article 6 de la présente loi.

##### Art. 8.

L'indemnité prévue à l'article 6 peut être cumulée avec les indemnités de congé résultant de la rupture du contrat de

### HOOFDSTUK III.

#### Vergoeding wegens ontslag bij sluiting van ondernemingen.

##### Art. 4.

De werknemer die ten minste vijf jaar anciënniteit heeft in de onderneming, heeft, behoudens ernstige reden die zijn ontslag zonder opzegging rechtvaardigt, recht op een vergoeding wegens ontslag, wanneer zijn arbeidsovereenkomst, gesloten voor onbepaalde duur, door de werkgever verbroken wordt, hetzij binnen twaalf maanden die aan de sluiting van de onderneming voorafgaan, hetzij op het ogenblik van de sluiting, hetzij in de loop van twaalf maanden die volgen op deze sluiting.

De betaling van de in het vorige lid bedoelde vergoeding wegens ontslag valt ten laste van de werkgever, of bij gebreke van betaling door deze laatste binnen de termijn vastgesteld bij artikel 9, van het Fonds waarvan sprake in hoofdstuk IV van deze wet.

Die bepaling is enkel van toepassing op de werknemers ontslagen in geval van sluiting van ondernemingen die zich voordoen tijdens de duur van het bestaan van het Fonds waarvan sprake in artikel 9 van deze wet.

##### Art. 5.

Na advies van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning beslissen dat de werknemers van sommige bedrijfstakken niet genieten van de bepalingen van deze wet.

##### Art. 6.

Het bedrag van de vergoeding, toegekend aan de werknemers bedoeld in artikel 4, bedraagt :

- a) 5 000 frank voor de werknemer wier anciënniteit in de onderneming ten minste vijf jaar en minder dan tien jaar bedraagt;
- b) 10 000 frank voor de werknemers wier anciënniteit in de onderneming ten minste tien jaar en minder dan twintig jaar bedraagt;
- c) 15 000 frank voor de werknemers wier anciënniteit in de onderneming ten minste twintig jaar bedraagt.

De voorwaarde van anciënniteit moet vervuld zijn op de dag van de verbreking der arbeidsovereenkomst.

Voor de berekening van de anciënniteit in de onderneming dient rekening gehouden met de periode tijdens welke de werknemer zonder onderbreking in dienst van dezelfde onderneming is gebleven, evenals de perioden van onvrijwillige werkloosheid, onmiddellijk voorafgegaan en gevolgd door een periode van tewerkstelling in dezelfde onderneming.

##### Art. 7.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag wijzigen van de in artikel 6 van deze wet bedoelde vergoeding.

##### Art. 8.

De vergoeding voorzien bij artikel 6 kan gecumuleerd worden met de opzeggingsvergoedingen voortspruitend uit

louage de travail, les allocations de chômage et les allocations familiales, sans préjudice des dommages et intérêts prévus à l'article 23 de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail et des indemnités visées à l'article 21 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, à l'article premier de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail et à l'article 76ter des lois sur les mines, minières et carrières.

#### CHAPITRE IV.

##### Du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

###### Art. 9.

Il est institué pour une durée de trois ans auprès de l'Office national du placement et du chômage, un Fonds dénommé « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise ». Le Fonds a la personnalité juridique.

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut prolonger son existence pour une durée de deux ans au maximum.

Le Fonds a pour mission de payer aux travailleurs intéressés les indemnités prévues à l'article 6, dans le cas où l'employeur n'a pas effectué le paiement de ces indemnités dans les quinze jours qui suivent la cessation du contrat ou, lorsque la cessation du contrat est antérieure à la fermeture de l'entreprise, dans les quinze jours qui suivent cette fermeture.

Le Fonds est administré par le Comité de gestion de l'Office national du placement et du chômage.

Le directeur général de l'Office national du placement et du chômage est chargé de la gestion journalière du Fonds.

Il agit valablement au nom et pour compte du Fonds dans les actes judiciaires et extrajudiciaires.

###### Art. 10.

L'actif et le passif du Fonds sont repris, lors de sa liquidation, par l'Office national du placement et du chômage.

###### Art. 11.

L'Office national du placement et du chômage met gratuitement à la disposition du Fonds les services, le personnel, l'équipement et les installations nécessaires au fonctionnement de celui-ci.

###### Art. 12.

Les ressources du Fonds sont constituées par le produit des cotisations visées à l'article 13, qui lui sont versées par l'Office national de sécurité sociale et le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, et par le produit des remboursements effectués en vertu de l'article 16 de la présente loi.

de verbreking van de arbeidsovereenkomst, de werkloosheidsuitkeringen en de kinderbijslag, onvermindert de schadevergoeding voorzien bij artikel 23 van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst en de vergoedingen, bedoeld bij artikel 21 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, bij het eerste artikel van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en veiligheid van de arbeiders alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, en bij artikel 76ter van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen.

#### HOOFDSTUK IV.

##### Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

###### Art. 9.

Bij de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid wordt, voor een duur van drie jaar, een Fonds opgericht dat genoemd wordt « Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers ». Het Fonds bezit rechtspersoonlijkheid.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bestaan van het Fonds verlengen voor een duur van maximum twee jaar.

Het Fonds heeft tot opdracht aan de belanghebbende werknemers de vergoedingen, voorzien bij artikel 6, uit te betalen ingeval de werkgever deze vergoedingen niet heeft uitbetaald binnen vijftien dagen volgend op het beëindigen van het contract of, wanneer het beëindigen van het contract aan de sluiting der onderneming voorafgaat, binnen vijftien dagen die op die sluiting volgen.

Het Fonds wordt beheerd door het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

De directeur-generaal van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid wordt belast met het dagelijks beheer van dit Fonds.

Hij handelt rechtsgeldig in naam en voor rekening van het Fonds in de gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

###### Art. 10.

Het actief en het passief van het Fonds worden, bij zijn vereffening, overgenomen door de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

###### Art. 11.

De Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid stelt de diensten, het personeel, de uitrusting en de inrichtingen die nodig zijn voor de werking van het Fonds kosteloos te zijner beschikking.

###### Art. 12.

De inkomsten van het Fonds bestaan uit de opbrengst van de in artikel 13 bedoelde bijdragen die gestort worden door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid en het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers alsmede uit de opbrengst der terugbetalingen uitgevoerd krachtens artikel 16 van deze wet.

## Art. 13.

L'employeur, tombant sous l'application de l'article premier de la présente loi, est tenu de verser en 1960 et en 1961 à l'Office national de sécurité sociale ou au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, selon le cas, une cotisation annuelle de trente francs par travailleur de son entreprise assujetti à la sécurité sociale, occupé au cours du deuxième trimestre de l'année pour laquelle la cotisation est due.

Après avis du Conseil National du Travail, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, imposer à ces employeurs le paiement de la même cotisation en 1962.

Après avis du Conseil National du Travail, le Roi peut dispenser du versement de la cotisation les employeurs dont les travailleurs sont exclus du bénéfice de l'indemnité de licenciement par application de l'article 5 de la présente loi.

## Art. 14.

Les cotisations dues en vertu de la présente loi et payables à l'Office national de sécurité sociale le sont, dans le même délai que les cotisations dues à celui-ci en vertu de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, pour le deuxième trimestre de chacune des années visées à l'article 13.

Le défaut de paiement dans le délai entraîne application des majorations et intérêts de retard aux mêmes taux et dans les mêmes conditions que ceux prévus par ledit arrêté-loi et ses arrêtés d'exécution.

Les cotisations dues en vertu de la présente loi et payables au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, le sont conformément aux dispositions qui régissent le paiement des cotisations dues à ce Fonds en vertu de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et des autres dispositions légales et réglementaires en la matière.

## Art. 15.

En cas de fermeture de son entreprise, l'employeur est tenu d'en informer le Fonds. Le Roi fixe le délai dans lequel cette information doit être faite et détermine les renseignements que l'employeur doit fournir au Fonds. Le Roi détermine également les modalités suivant lesquelles l'employeur justifie auprès du Fonds des paiements qu'il aurait effectués dans le délai fixé à l'article 9.

Toute infraction aux dispositions de l'alinéa précédent et de ses arrêtés d'exécution, commise par l'employeur, ses préposés ou mandataires, est recherchée, constatée et punie de la même manière que les infractions prévues à l'article 3, dernier alinéa, de la présente loi.

## Art. 16.

L'employeur qui ferme son entreprise, est tenu de rembourser au Fonds le montant des indemnités que celui-ci a payées en application de l'article 9 de la présente loi.

## Art. 13.

De werkgever, die onder de toepassing valt van het eerste artikel van deze wet, is gehouden in 1960 en in 1961 aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid of aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, naargelang van het geval, een jaarlijkse bijdrage te storten van dertig frank per werknemer van zijn onderneming, onderworpen aan de maatschappelijke zekerheid en tewerkgesteld in de loop van het tweede kwartaal van het jaar voor hetwelk de bijdrage verschuldigd is.

Na advies van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, aan deze werkgevers de verplichting opleggen in 1962 dezelfde bijdrage te betalen.

Na advies van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning aan de werkgevers, wier werknemers uitgesloten zijn van het genot van vergoeding wegens ontslag bij toepassing van artikel 5 van deze wet, vrijstelling verlenen van de betaling der bijdrage.

## Art. 14.

De bijdragen, verschuldigd krachtens deze wet en betaalbaar aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid zijn, binnen dezelfde termijnen vastgesteld voor de bijdragen verschuldigd krachtens de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, betaalbaar voor het tweede kwartaal van elk van de bij artikel 13 bedoelde jaren.

De niet-betaling binnen de termijn brengt de toepassing mede van de opslagen en verwijlinteressen berekend volgens dezelfde bedragen en in dezelfde voorwaarden als degene die vastgesteld zijn door voormalde besluitwet en haar uitvoeringsbesluiten.

De bijdragen verschuldigd krachtens deze wet en betaalbaar aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, zijn betaalbaar overeenkomstig de bepalingen betreffende de betaling der bijdragen verschuldigd aan dat Fonds krachtens de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en krachtens de andere wettelijke en reglementaire bepalingen terzake.

## Art. 15.

In geval van sluiting van de onderneming, moet de werkgever het Fonds hiervan in kennis stellen. De Koning stelt de termijn vast binnen welke deze kennisgeving moet gedaan worden en bepaalt de inlichtingen die de werkgever aan het Fonds moet verstrekken. De Koning stelt eveneens de modaliteiten vast volgens welke de werkgever bij het Fonds het bewijs moet leveren van de betalingen welke hij binnen de in artikel 9 bedoelde termijn noch gedaan hebben.

Elke overtreding van de bepalingen van het vorig lid en van de uitvoeringsbesluiten ervan, begaan door de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, wordt opgespoord, vastgesteld en gestraft op dezelfde wijze als de overtredingen voorzien in artikel 3, laatste lid, van deze wet.

## Art. 16.

De werkgever die zijn onderneming sluit, moet aan het Fonds het bedrag der vergoedingen terugbetalen die dit laatste bij toepassing van artikel 9 van deze wet heeft uitgekeerd.

## CHAPITRE V.

Des contestations, des prescriptions et des priviléges.

## Art. 17.

Sont :

1<sup>e</sup> de la compétence du juge de paix :

a) les contestations entre l'Office national de sécurité sociale ou le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et les employeurs, relatives au paiement des cotisations, majorations et intérêts de retard;

b) les contestations entre le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et les employeurs, concernant la récupération des indemnités de licenciement;

2<sup>e</sup> de la compétence des Conseils de prud'hommes, ou, à leur défaut, du juge de paix, les contestations entre les travailleurs d'une part, l'employeur et/ou le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, d'autre part.

## Art. 18.

Se prescrivent par trois ans, les actions dont disposent l'Office national de sécurité sociale et le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs devant les juridictions civiles contre les employeurs assujettis à la présente loi, du chef de non-paiement des cotisations, majorations et intérêts de retard dans les délais requis, ainsi que les actions dont dispose le Fonds devant les mêmes juridictions en vue du remboursement des indemnités, prévu à l'article 16 de la présente loi.

Se prescrivent par trois ans à partir de la date du paiement, les actions intentées contre l'Office national de sécurité sociale ainsi que le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en répétition de paiement indu de cotisations.

## Art. 19.

Le paiement des cotisations et majorations prévues aux articles 13 et 14 de la présente loi est garanti par un privilège qui prend rang sous le 4<sup>sexies</sup> de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851 sur les priviléges et hypothèques.

## Art. 20.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juin 1960.

*Le Président du Sénat,*

## HOOFDSTUK V.

Betwistingen, verjaring en voorrechten.

## Art. 17.

Behoren :

1<sup>e</sup> tot de bevoegdheid van de vrederechter :

a) de betwistingen betreffende de betaling der bijdragen, opslagen en verwijlinteressen tussen de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid of het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en de werkgevers.

b) de betwistingen betreffende terugvordering van de vergoeding wegens afdanking tussen het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers en de werkgevers;

2<sup>e</sup> tot de bevoegdheid van de Werkrechtersaden of, bij ontstentenis deser, van de vrederechter, de betwistingen tussen de werknemers eensdeels, de werkgever en/of het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, anderdeels.

## Art. 18.

Verjaren na drie jaar, de vorderingen waarover de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid en het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers beschikken voor de burgerlijke rechtbanken tegen de werkgevers op wie deze wet van toepassing is, uit hoofde van niet-betaling der bijdragen, opslagen en verwijlinteressen binnen de vereiste termijnen, alsook de vorderingen waarover het Fonds beschikt voor dezelfde rechtbanken met het oog op de terugbetaling van de in artikel 16 van deze wet bedoelde vergoedingen.

Verjaren drie jaar na de datum van de betaling, de vorderingen ingesteld tegen de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, alsook tegen het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers tot terugbetaling van niet-verschuldigde betaling van bijdragen.

## Art. 19.

De betaling van de in artikelen 13 en 14 van deze wet bedoelde bijdragen en opslagen, wordt gewaarborgd door een voorrecht dat rang neemt onder 4<sup>sexies</sup> van artikel 19 van de wet van 16 december 1851 op de voorrechten en hypotheken.

## Art. 20.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Brussel, 7 juni 1960.

*De Voorzitter van de Senaat*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

C. DERBAIX.

E. YERNAUX.